

manual de empleo

070-ES-9-87

AX



CITROËN SERVICE



consejos de seguridad

Generalidades:

- En tiempo de lluvia o de niebla, guardar las distancias, reducir la marcha; mayor distancia de frenada; encender las luces de cruce.
- Visibilidad y arreglo de averías: llevar una caja de lámparas de repuesto, una bombona aerosol para pinchazos, una linterna, unas gafas de sol.
- Cambiar las escobillas de limpiaparabrisas cuando empiecen a dejar rayas en la luna.
- Los dispositivos de alumbrado son esenciales para su seguridad y la de los demás. Es por ello preciso que se hallen en perfecto estado, bien reglados y limpios.

Cuando se viaja con niños:

- No dejar nunca a un niño dentro de un vehículo expuesto al sol con las ventanillas cerradas.
- Los niños no deben permanecer de pie entre los respaldos de los asientos delanteros.
- Antes de abrir una puerta, asegurarse de que la maniobra puede efectuarse sin peligro.
- Bajo ningún pretexto viajarán los niños sobre las rodillas del pasajero delantero (en caso de colisión existe el grave riesgo de ser proyectado contra el tablero de abordo o contra el parabrisas).

Remolque de caravana:

- Repartir la carga en el interior de la caravana y respetar los pesos remolcables autorizados.
- Circular siempre a velocidad moderada; prever con antelación la reducción de las velocidades, tanto en cuestas como en bajadas.
- Cuando se remolca una caravana, el consumo aumenta. No se olvide de utilizar un deflector de techo.
- La distancia de frenada aumenta. Frenar progresivamente y con suavidad. Evitar los frenazos bruscos.
- Ante de iniciar la marcha:
 - verificar la presión de los neumáticos, del vehículo y de la caravana.
 - comprobar la señalización eléctrica de la caravana.
 - entrenarse en las maniobras, sobre todo en marcha atrás. Engrasar regularmente la rótula del enganche de remolque; desmontarla cuando deje de utilizarse.

Respetar las capacidades de remolcado.

Portaequipajes de techo

- Utilizar un portaequipajes o barras de techo homologadas.
- Repartir la carga uniformemente, evitando sobrecargar un lado más que otro.
- Disponer la carga más pesada lo más cerca posible al techo.
- Sujetar sólidamente la carga y señalar una carga que exceda las dimensiones del vehículo.
- Conducir con suavidad; la sensibilidad al viento lateral aumenta.
- Retirar el portaequipajes o las barras de techo una vez finalizado el transporte.

Respetar las capacidades de carga.

Este manual le permitirá beneficiarse mejor de las soluciones técnicas creadas por Citroën. Tres clases de informaciones claramente ilustradas mediante un código de colores responden a las cuestiones esenciales.

Por lo demás, dejamos en sus manos la tarea de descubrir la personalidad de su AX y sobre todo sus cualidades de «rutero».

sumario
ver página 3



1 000 primeros kilómetros

Durante los 1 000 primeros kilómetros, no rebasar las 4 000 r.p.m. ó 130 kms/h; después, circular moderadamente hasta los 5 000 kms.

Velocidad límite preconizada (kms/h)

	AX 10	AX 11 C.V. 4	C.V. 5	AX 14	AX GT
1ª	30	30	30	35	35
2ª	55	60	55	60	60
3ª	90	95	80	85	85
4ª	125	135	105	110	110
5ª			135	135	135

Antes del control de garantía, primera revisión, respetar las indicaciones del cuadro adjunto.

Evitar:

- Los sobrerregímenes
- Las aceleraciones y frenadas demasiado bruscas (rodaje de los frenos).
- Los largos recorridos a régimen constante.

Anotar en el lugar previsto en la Guía de Entretenimiento, el número de la llave que figura en el molde plástico que une las dos llaves.

Prestar atención a las consignas de revisiones, vaciados y prescripciones de la Guía de Entretenimiento.

Un cuidado rodaje economizará el consumo de aceite a lo largo de la vida de su AX. Según las condiciones de utilización de su vehículo, el consumo de aceite de motor puede alcanzar 0,5 litros a los 1 000 kms. (después de un rodaje de, al menos, 5 000 kms).

ES IMPORTANTE SABER

Arranque	En parado, no acelerar demasiado el motor.
Conducción	Si los testigos rojos de parada imperativa se encienden, detenerse inmediatamente y consultar el manual.

Llevar siempre a disposición, en el vehículo, un juego completo de lámparas y fusibles de repuesto.

Verificar regularmente la presión de los neumáticos y el nivel de aceite.
Ver entretenimiento, incidentes página 31.

sumario

(ver igualmente índice alfabético páginas 54 y 55)

1 a, b, c

- 6 - Aperturas y bloqueos
- 8 - Asientos delanteros
- 9 - Cinturones de seguridad
- 10 - Asientos traseros
- 12 - Puesto de conducción: organización
- 14 - Retrovisores
- 15 - Elevalunas y luna de custodia
- 16 - Puesto de conducción: cuadrantes de abordó
- 18 - Puesto de conducción: testigos luminosos
- 20 - Señalización, alumbrado, visibilidad, lavaparabrisas
- 22 - Puesta en marcha, antirrobo, contacto, arranque, stárter
- 24 - Velocidades, freno de mano
- 25 - Accesorios de confort
- 28 - Aireación, calefacción, repartición de aire
- 30 - Techo practicable

2 entretenimiento, incidentes

- 32 - Motor: niveles, verificaciones
- 34 - Fusibles
- 35 - Batería
- 36 - Neumáticos: desgaste, entretenimiento
- 38 - Sustitución de una rueda
- 40 - Sustitución de las lámparas delanteras
- 42 - Sustitución de las lámparas traseras
- 43 - Sustitución de las lámparas interiores
- 44 - Remolcado
- 45 - Entretenimiento habitáculo
- 46 - Entretenimiento carrocería

3 técnica

- 48 - Generalidades
- 49 - Dimensiones
- 50 - Pre-equipó de radio
- 51 - Identificación del vehículo
- 52 - Memento estación de servicio
- 53 - Desplazamientos al extranjero
- 54 - Índice alfabético
- 56 - Citroën prefiere TOTAL
- 57 - CITROËN 24 HORAS

aperturas y bloqueos

(según equipamiento)

Llave única

La llave de contacto bloquea las puertas delanteras, la puerta de maletero, (y el tapón del depósito).

Al inicio de la estación fría, introducir en las cerraduras una pequeña cantidad de glicerina o de glicol.

Puertas laterales

Desde el exterior

Desbloquear o bloquear con la llave.

Para abrir, levantar la palanca con el dedo.



Desde el interior

Para desbloquear o bloquear, maniobrar el botón de condensa.

Para abrir, tirar de la palanca.

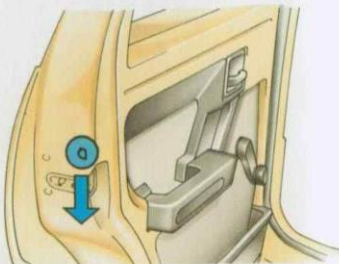
Bloqueo eléctrico centralizado

Para bloquear o desbloquear simultáneamente las cinco puertas, girar la llave en una de las cerraduras o maniobrar el botón de condensa de una de las puertas delanteras.



Seguro para niños

Con la palanca bajada, las puertas solo pueden abrirse desde el exterior siempre que no hayan sido bloqueadas desde el interior.



Maletero

Apertura

Desbloquear con la llave. No levantar la trampilla tirando de la llave.

Apertura máxima automática.

Cierre

Bajar la trampilla y, después, dejarla caer al final del recorrido. Asegurarse del bloqueo efectivo.



Tapón del depósito de carburante

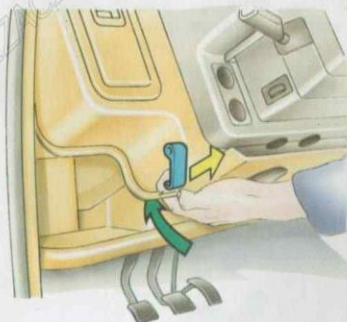
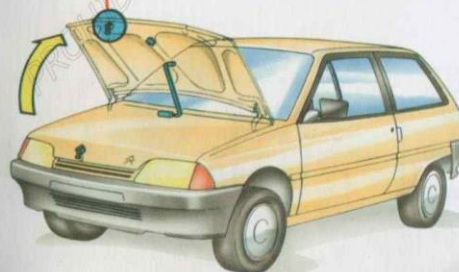
El tapón del depósito es de tipo estanco.

Capacidad del depósito: 36 litros ó 43 litros según versión.

Apertura del capó motor

Desde el interior, tirar para desbloquear el capó.

Después de soltar la palanca situada a la izquierda, bajo el frente del capó, levantarlo y mantenerlo abierto mediante la varilla-soporte.



Cierre

Colocar la varilla-soporte en su alojamiento; bajar el capó hasta media altura, y dejarlo caer. Asegurarse del bloqueo efectivo.



asientos delanteros

(según versión)

Confort y seguridad

La adopción de una óptima posición de conducción facilitará sus reflejos disminuyendo así su fatiga.

Las múltiples combinaciones posibles actúan sobre los siguientes puntos: cabeza - busto - caderas - brazos y piernas.

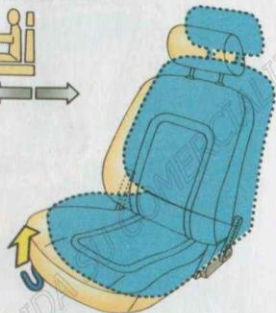
Reglaje del reposacabezas

Subirlo o bajarlo.

Desmontaje

Tirar hacia arriba.

Reglaje de los asientos



Para acceder a las plazas traseras o para salir de éstas, bascular hacia delante cualquiera de las palancas situadas a cada lado de los dos asientos.

Asegurarse del correcto bloqueo del respaldo en posición normal.

Después del basculamiento, el respaldo recuperará su posición inicial.

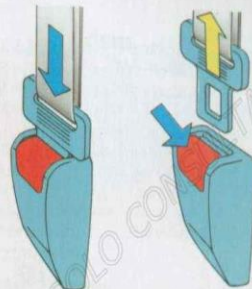


cinturones de seguridad

(según equipamiento)

Simplicidad

Con cinturones retráctiles, todos los movimientos de la correa, enganche y desbloqueo, se harán sin tirones, acompañándolos con la mano.



Atención

Para garantizar su seguridad, una vez abrochado el cinturón, tirar de éste hacia arriba para que la correa quede tensa sobre las caderas.

No utilizar nunca un mismo cinturón para dos personas a la vez.

Durante su utilización las correas no han de retorcerse ni frotarse contra aristas.

Sustituir los cinturones y hacer verificar los anclajes cuando hayan sufrido esfuerzos como consecuencia de un choque.

PONGASE EL CINTURON

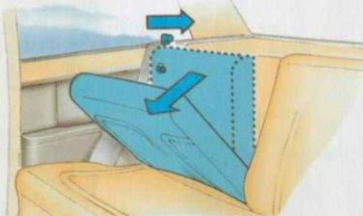
Es obligatorio y más seguro.

Los niños menores de 10 años deben viajar en los asientos traseros.



asientos traseros

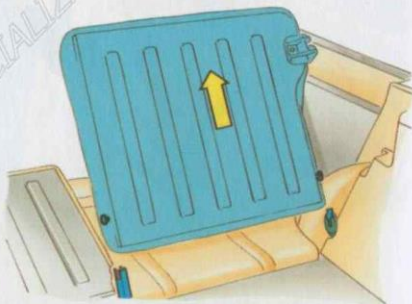
(según equipamiento)



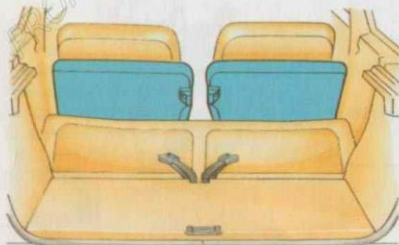
Para aumentar el volumen del maletero, actuar sobre la palanca de bloqueo y llevar el respaldo hacia delante, hasta el 1º diente. Para abatir completamente el respaldo sobre el asiento, desbloquear a fondo. Asegurarse del correcto bloqueo al colocarlo de nuevo en su posición.



No aprisionar los cinturones de seguridad; colocarlos cuidadosamente según el esquema adjunto.



Desmontaje del respaldo
Inclinar el respaldo a 45°; levantarlo y quitarlo.



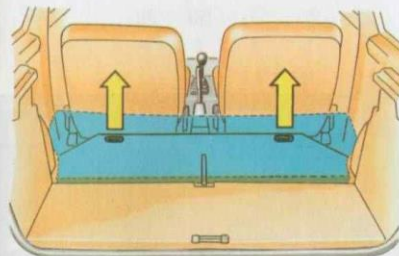
Colocación de los respaldos desmontados

Delante del asiento:

- El izquierdo a la derecha,
- El derecho a la izquierda.

extensión del maletero

(según equipamiento)



Desmontaje del asiento

Levantar ligeramente el borde del asiento al nivel de cada flecha y quitarlo.

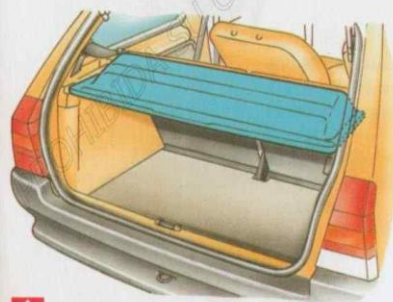
Montaje

Apartar las hebillas de los cinturones de seguridad. Asegurarse de que el asiento monta sobre la alfombra y empujarlo.

Desmontaje de la bandeja trasera
Soltar los dos tirantes; desacoplar la bandeja levantándola por delante. Efectuar las operaciones en sentido inverso para su colocación.

Retirarla

Y ocultarla tras los asientos delanteros u, horizontal, en el maletero.



El volumen del maletero puede aumentarse girando la bandeja trasera. Asegurarse de que la bandeja reposa correctamente sobre sus soportes antes de cerrar el maletero.



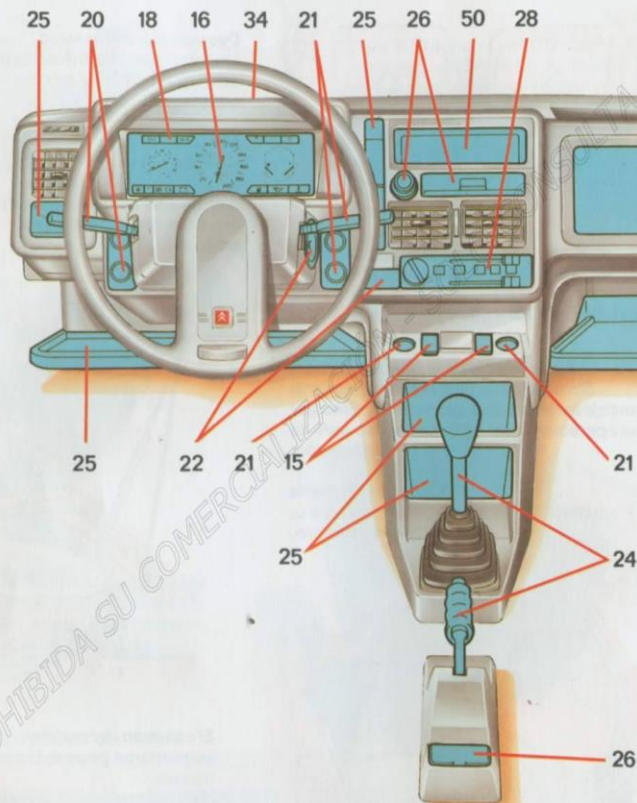
Consejo

En caso de transportar objetos voluminosos, cerrar la puerta del maletero con precaución.

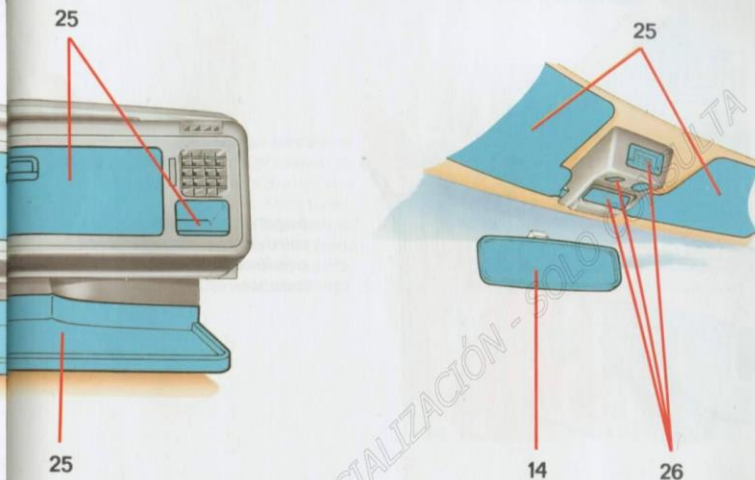


puesto de conducción

(según modelo)



organización

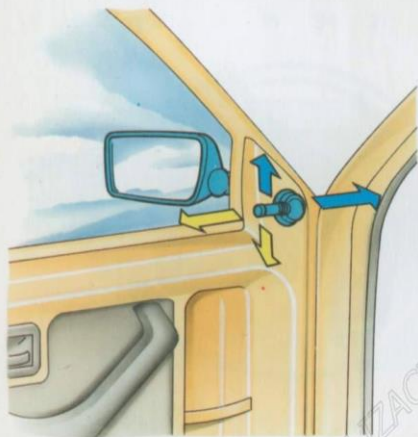


Páginas

- 14 - Retrovisor
- 15 - Elevalunas eléctricos y luna de custodia
- 16-17 - Puesto de conducción: cuadrantes de abordo
- 18-19 - Puesto de conducción: testigos luminosos de alerta
- 20-21 - Señalización, alumbrado, lavaparabrisa
- 22-23 - Puesta en marcha: antirrobo, contacto, arranque
- 24 - Velocidades, freno de mano
- 25 a 27 - Accesorios de confort
- 28 a 29 - Aireación, calefacción, repartición de aire
- 34 - Fusibles
- 50 - Pre-equipos de radio

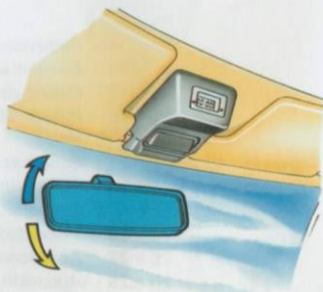
retrovisores

(según equipamiento)



Según modelo, los retrovisores son regulables desde el interior o desde el exterior.

Retrovisor día-noche

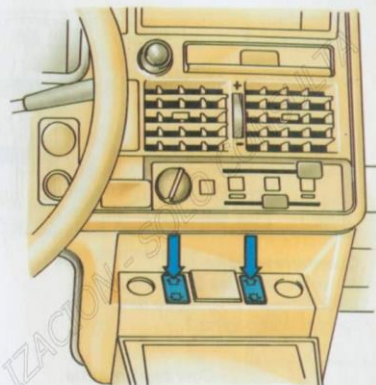


apertura y cierre de las lunas

(según equipamiento)

Elevalunas eléctricos

En la consola central del tablero de abordo, se hallan situados dos interruptores. La subida o la bajada de las lunas se obtiene presionando de forma continua sobre el interruptor correspondiente.



Lunas de custodia

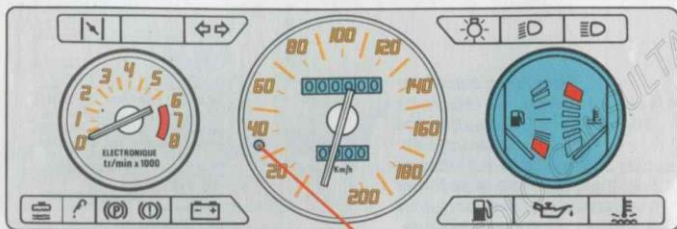
Para abrir el cristal, tirar de la palanca y empujar. Para cerrarlo, tirar y bloquear la palanca presionando.



puesto de conducción

(según equipamiento)

Cuentakilómetros
totalizador

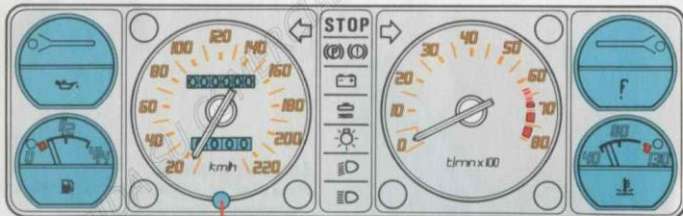


Cuentarrevoluciones

No sobrepasar las 5 750 r.p.m.
(4 000 r.p.m. en período de
rodaje). Ver página 2.

Cuentakilómetros parcial
con puesta a cero

Cuentakilómetros
totalizador



Cuentakilómetros parcial
con puesta a cero

Cuentarrevoluciones

No sobrepasar las 6 750 r.p.m. (4 000
r.p.m. en período de rodaje). Ver
página 2.

Reostato

La rueda del reostato regula la
intensidad del alumbrado del cuadro
de abordo.

cuadrantes de abordo

(según equipamiento)



Reloj analógico

Puesta en hora: girar el botón.



Combinado: indicador carburante- temperatura de agua

Zona roja: alerta.

Reserva de carburante: 5 litros
aproximadamente.



Indicador carburante

Zona roja o testigo encendido: mínimo
carburante.

Reserva aproximada 5 litros.



Presión del aceite motor

Si se enciende durante la marcha, parar
el motor. Verificar el nivel, ver páginas
32-33. Si permanece encendido a pesar
de un nivel correcto llamar al agente
Citroën más próximo.



Nivel del aceite motor

Si se enciende durante la marcha parar
el motor. Verificar el nivel, ver páginas
32-33. Si permanece encendido a
pesar de un nivel correcto, llamar al
agente Citroën más próximo.

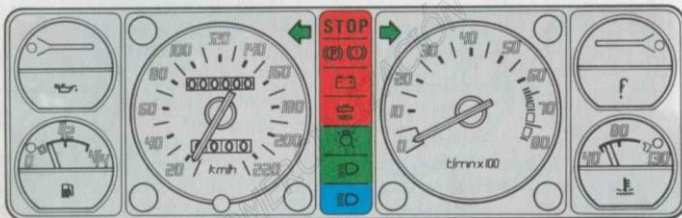
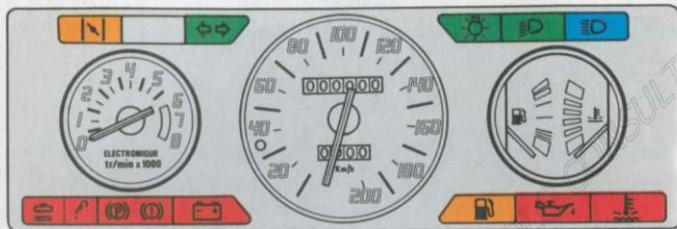


Temperatura de agua

Si parpadea, reducir la marcha. Si se
enciende de forma permanente,
detenerse inmediatamente dejando el
motor en marcha; verificar el nivel
tomando las precauciones precisadas
en las páginas 32-33 y
llamar al agente Citroën más
próximo.

puesto de conducción

(según equipamiento)



Testigos de funcionamiento



Starter manual
Ver página 22.



Luces de posición
Ver página 20.



Luces de carretera
Ver página 20.



Indicador de dirección lado izquierdo
Ver página 20.



Indicador de dirección lado derecho
Ver página 20.



Luces de cruce
Ver página 20.

testigos luminosos de alerta

(según equipamiento)

Testigos de alerta

STOP

Parada imperativa

Puede encenderse a la vez que cualquier otro testigo de alerta.



Carga de batería

Deberá apagarse al poner el motor en marcha.

Puede encenderse con el motor al ralentí y ha de apagarse al acelerar ligeramente. Si se enciende de forma permanente, dirigirse al agente Citroën más próximo.



Temperatura de agua

Si se enciende, detenerse inmediatamente dejando el motor en marcha y verificar el nivel tomando las precauciones precisadas en la página 32; llamar al agente Citroën más próximo.



3 funciones

1 - Freno de mano echado

2 - Nivel líquido de frenos

Si se enciende durante la marcha, detenerse y llamar al agente Citroën más próximo. Verificar que el testigo funciona normalmente con el freno de mano echado y contacto puesto.

3 - Desgaste plaquetas frenos delanteros

Si se enciende al pisar el pedal de freno, hacerlas sustituir lo antes posible.



Presión aceite motor

Si se enciende durante la marcha para el motor.

Verificar el nivel, ver página 32.

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, llamar al agente Citroën más próximo.



Testigo doble función:

Mínimo de agua - Mínimo de aceite

Al poner el contacto en posición A o M, ha de encenderse durante 2 segundos y apagarse.

Si así ocurre, ambos niveles, de agua y aceite, son correctos.

Si se enciende de forma permanente:

- Nivel de agua bajo.

Si alumbra intermitentemente durante 15 segundos (aprox.):

- Nivel de aceite bajo.

Ver páginas 32-33.



Indicador de carburante

Capacidad del depósito

AX 10-11: 36 litros

AX 14-AX GT: 43 litros.

Testigo encendido: reserva de 5 litros aproximadamente.

señalización, alumbrado

(según equipamiento)



Consejo

Unos faros mal reglados son peligrosos para Vd. y para los demás.

Reglaje en altura en función de la carga, ver página 40.

Claxon
Presionar.

Indicadores de dirección
izquierda: hacia abajo,
derecha: hacia arriba.

Faros de largo alcance delanteros

Luz de niebla trasera

Ráfagas luminosas

Sobre posición 0 y 1, tirar hacia sí

Luces apagadas

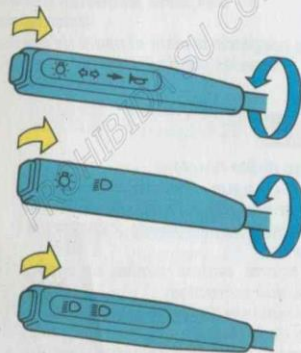
0 Girar el mando 1/4 de vuelta hacia delante para obtener la posición población.

Población

1 Girar el mando 1/4 de vuelta hacia delante para obtener la posición cruce-carretera.

Luces de cruce-carretera

2 Tirar del mando hacia sí para invertir cruce y carretera.



visibilidad, lavalunas

(según equipamiento)

Limpiaparabrisas

Efectuar un impulso hacia arriba para obtener un:
- Barrido simple (según versión)

Bajar la palanca para obtener las siguientes posiciones:

- Barrido intermitente (según versión)
- Barrido normal
- Barrido rápido.

Lavaparabrisas

Tirar del mando hacia sí.

Lavaluneta, limpialuneta trasera

No utilizarlos con el maletero abierto.

- 1 - Botón pulsado, no bloqueado: lavaluneta + limpialuneta.
 - 2 - Botón pulsado y bloqueado: limpialuneta intermitente.
- Parada: pulsar de nuevo el botón.

Deshelado y desempañado de la luneta trasera

Señal de peligro

Opacidad del parabrisas

Cara exterior: Cuando el limpiaparabrisas extienda la suciedad depositada en el parabrisas formando un velo, utilizar el lavaparabrisas.

Para obtener una calidad óptima de limpieza, utilizar exclusivamente el producto lavaparabrisas distribuido por la red Citroën. La eficacia de la limpieza depende en gran parte del estado y limpieza de las escobillas.

Cara interior: Utilizar periódicamente un desengrasante o un producto especial del comercio.

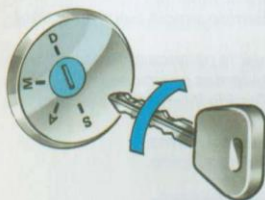


Consejos

Al efectuar la limpieza de la cara interna de la luneta trasera, tomar las debidas precauciones para no deteriorar las resistencias del circuito térmico. Evitar el contacto de la luna con cualquier objeto voluminoso. En tiempo de heladas, despegar con la mano las escobillas del limpiaparabrisas y limpialuneta antes de iniciar la salida.

puesta en marcha

(según equipamiento)



- **S = Antirrobo**

Para desbloquear la dirección, maniobrar ligeramente el volante mientras se gira la llave, sin forzar.

- **A = Accesorios**

Permite accionar los accesorios eléctricos. Los testigos de stop, freno de mano, presión de aceite motor, carga de batería y nivel de aceite y de agua, se encienden.

- **M = Contacto marcha**

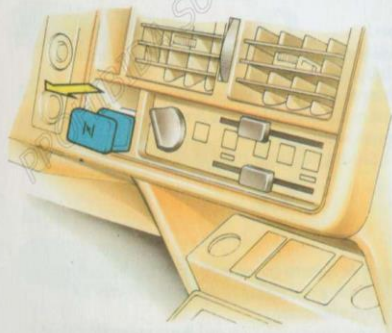
- **D = Arranque**

Soltar la llave cuando haya arrancado el motor. No accionarla nunca con el motor en marcha.

STOP



En posiciones **A** o **M** puede verificarse el funcionamiento de estos testigos.



Starter manual

Tirado, enciende el testigo del cuadro de abordo.

antirrobo, contacto, arranque

Arranque con el motor frío.

Tirar a fondo del mando de stárter, accionar el arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

Empujar progresivamente el stárter.

A temperaturas inferiores a 0 °C, desembragar durante la acción del arranque para facilitar la puesta en marcha. Soltar a continuación, lentamente, el pedal de embrague.

Arranque con el motor caliente.

No tocar el mando de stárter.

Pisar el acelerador a mitad de recorrido y mantenerlo así sin mover el pie mientras se acciona el arranque, hasta que el motor se ponga en marcha. En cualquier caso, si el motor se para o no responde a la primera solicitud, esperar unos segundos antes de accionar nuevamente el arranque.



Consejo

En **AX 10**: Según la temperatura exterior, verificar la correcta posición de la manecilla de reglaje de la admisión de aire (ver página 33).

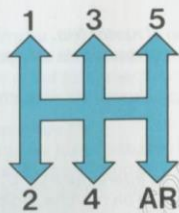
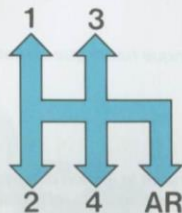


No dejar el motor funcionando mucho tiempo en un local cerrado.



velocidades, freno de mano

(según equipamiento)



Consejo

Evitar los regímenes elevados, utilizar la marcha superior.



Freno de mano Inmovilización

Tirar de la palanca.

Para quitarlo: tirar de la palanca presionando el botón y así, llevarla hacia abajo, a fondo.

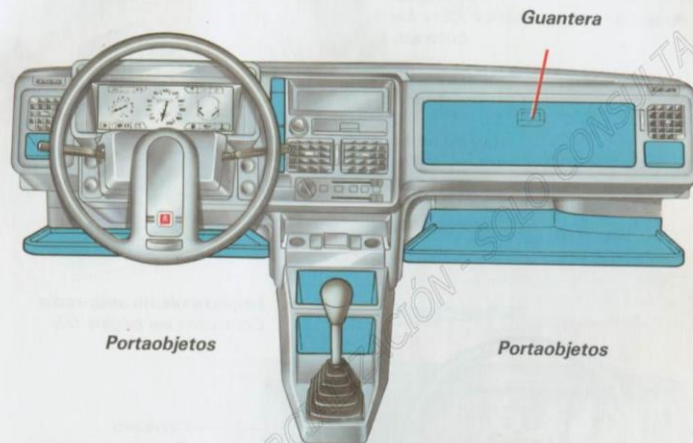
El testigo tiene que apagarse.

Marcha atrás

Con el vehículo parado, se aconseja esperar unos segundos, con el embrague pisado a fondo, antes de poner la marcha atrás.

accesorios de confort

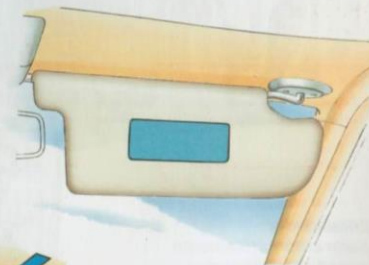
(según equipamiento)



Portaobjetos

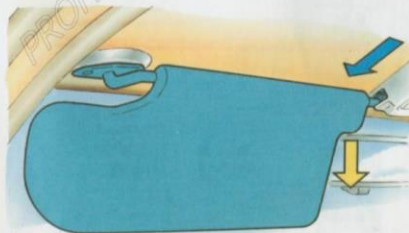
Portaobjetos

Espejo de cortesía
Lado pasajero.



Parasoles

Orientables a lo largo de las lunas laterales delanteras. Para quitarlos, empujar hacia delante.



accesorios de confort

(según equipamiento)

Reloj digital

Puesta en hora: presionar sobre los botones.

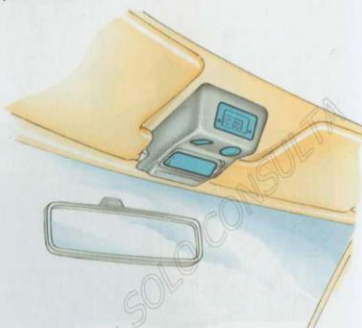
Spot orientable

Con interruptor.

Luz de techo

Se enciende al abrir una de las puertas.

Puertas cerradas: maniobrar el interruptor.



Emplazamiento auto-radio

Conexión: ver página 50.

Cenicero

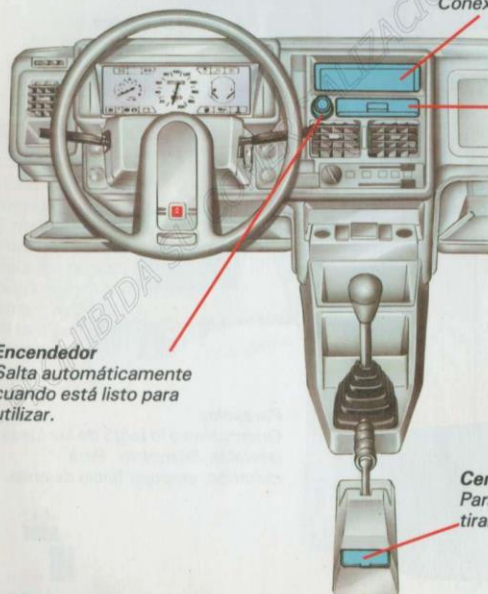
Para desmontarlo, presionar la lengüeta interior.

Encendedor

Salta automáticamente cuando está listo para utilizar.

Cenicero trasero

Para desmontarlo, tirar hacia arriba.



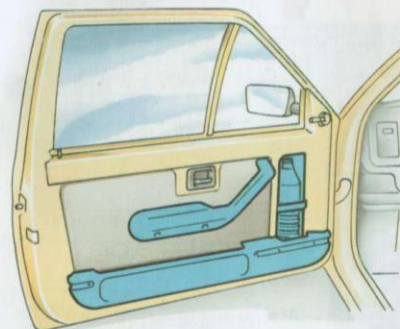
accesorios de confort

(según equipamiento)

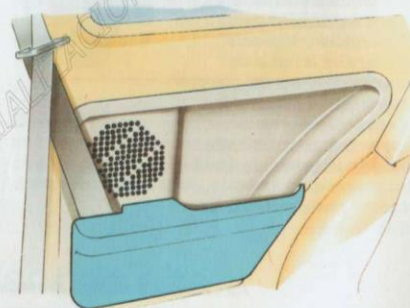
Apoyacodos y portaobjetos de puerta

Alojamiento para botella

Portaobjetos delantero

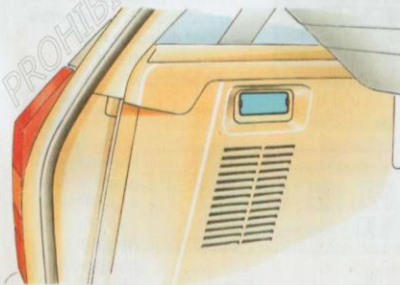


Portaobjetos trasero

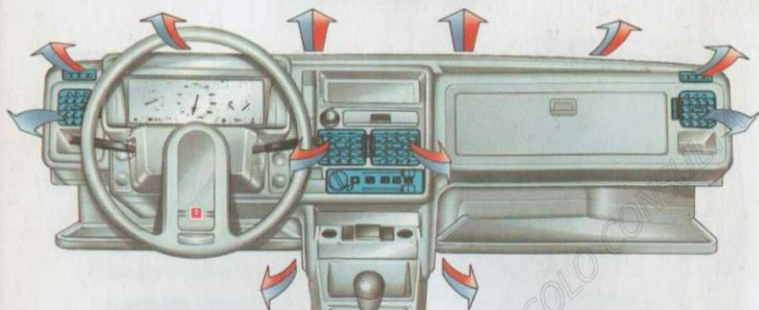


Alumbrado de maletero

Se enciende al abrir la puerta.



aireación, calefacción

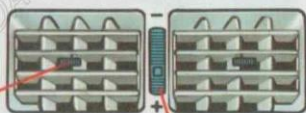


La obtención del máximo confort depende de una buena repartición del aire en el habitáculo. Vigilar la limpieza de la rejilla de entrada de aire y del colector (hojas secas, nieve). No obstruir las aberturas siguientes: paso bajo el asiento delantero, holgura entre bandeja y luneta trasera, alvéolos laterales en el maletero.

Al atravesar una zona polvorienta, de malos olores o de túneles, para aislar el habitáculo, es preciso:

- parar el impulsor.
- situar el repartidor sobre
- cerrar el aireador central. Volver a la posición inicial en cuanto sea posible.

Aireadores centrales y laterales



Rejilla orientable

Rueda de reglaje de caudal

Los aireadores están constantemente alimentados por aire. Se recomienda no abrirlos para calentar más rápidamente el habitáculo.

Impulsor eléctrico 2 velocidades



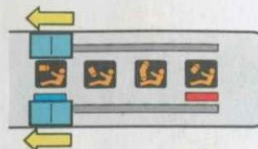
Frío

Calor

Repartidor de aire

Reglaje temperatura de aire

repartición de aire



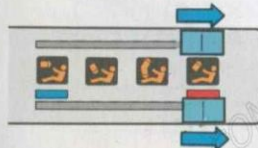
El aire llega sólo a los aireadores centrales. En cada uno de ellos, puede dirigirse de frente, hacia arriba o hacia abajo. Posición aconsejada en aireación.



El aire es dirigido hacia los pies (parte delantera) y hacia atrás pasando bajo los asientos. Posición recomendada para una mejor calefacción.



El aire es dirigido hacia los pies y hacia el parabrisas, posición agradable en invierno y también en verano pero con un caudal sin corriente de aire.



El aire es dirigido hacia el parabrisas. Posición a utilizar para desempañado o deshelado (poner en este caso sobre calor, impulsor sobre 2 y el aireador central cerrado).

impulsor de aire

Posición 1

Impulsor parado. Solamente la velocidad del vehículo permite la entrada de aire en el habitáculo a través del sistema de aireación.



Posición 2

Caudal de confort, aconsejado en marcha normal.

Posición 3

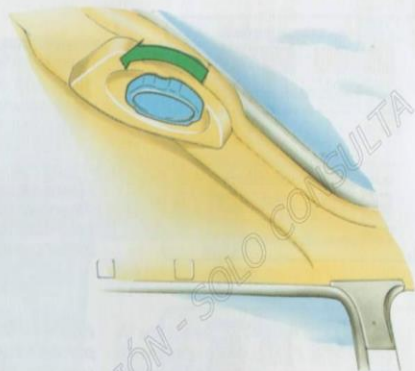
Caudal máximo, a utilizar para conseguir con rapidez la temperatura deseada.



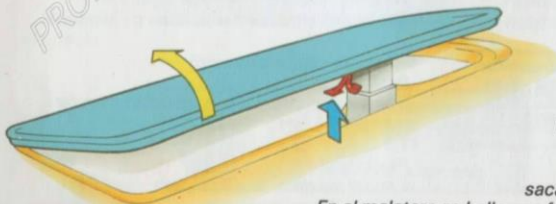
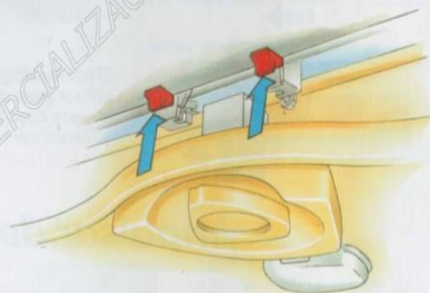
techo practicable

(según equipamiento)

Posición entreabierta
Girar la rueda.



Desmontaje completo
Desde el interior:
Girar la rueda a fondo;
presionar
simultáneamente los 2
pulsadores rojos y
empujar ligeramente el
techo hacia arriba.



Después, desde el
interior:
Levantar el pestillo,
poner el techo en
posición vertical y
sacarlo de las bisagras.

En el maletero se halla una funda de protección.

entretenimiento, incidentes,

2

Una gran parte de las operaciones relativas al entretenimiento técnico se halla señalada por testigos de alerta al nivel del puesto de conducción.

Controle regularmente su buen funcionamiento y verifique periódicamente los niveles.

Por otra parte le recomendamos confíe su AX a un profesional de la red Citroën.

Estas páginas que siguen le permitirán ciertamente disfrutar de la conducción.

Indicador manual de aceite motor

Controlar en suelo plano con el motor parado desde 10 minutos antes al menos.

Atención: el nivel de aceite motor debe situarse entre los niveles mini y maxi de la varilla. La diferencia entre estos niveles maxi y mini, corresponde a 1,5 litros.

Verificar regularmente y antes de cada desplazamiento importante.



Depósito lavaparabrisas y lavaluneta trasera.

(Función: ver página 21).

1,5 l. lavaparabrisas

3 l. lavaparabrisas + lavaluneta.

Llenado del circuito de refrigeración

Nivel del líquido visible por transparencia lado radiador, ha de estar comprendido entre:

- la boca de llenado: nivel máximo (a),
- el alojamiento sonda nivel de agua: nivel mínimo (b).

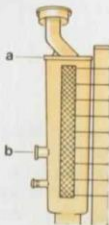
Para quitar el tapón con motor frío: girar hasta el diente de seguridad; después presionar para poder seguir girándolo.

Con motor caliente: Esperar 10 minutos, detenerse en el diente de seguridad, dejar escapar el vapor antes de proseguir.

No añadir más de 1/2 litro de agua fría en un motor caliente, esperar que se enfríe para completar.

Protección de origen hasta - 15 °C.

En todo tiempo: después de un complemento hacer controlar la concentración de anticongelante. Un complemento de agua es síntoma de un fallo que ha de analizar un agente Citroën.



Depósito líquido de frenos IADA 55 N.

Verificar regularmente el nivel. Si el testigo se enciende durante la marcha, pararse inmediatamente y llamar a un agente Citroën.

Filtro de aire

Hacer sustituir el elemento filtrante según las prescripciones de la guía de entretenimiento.



Batería

Sin entretenimiento.
Ref. : 12 V - LC 150 A
ó 12 V - LC 175 A.
(ver página 35).

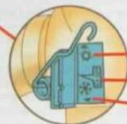
AX 10

Manecilla de reglaje

Más de 20 °C.

de 5 °C a 20 °C

menos de 5 °C



Llenado aceite motor

En todo tiempo: TOTAL GTS PLUS 15 W 40.

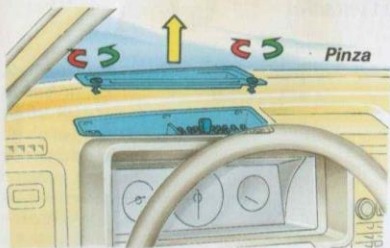
No añadir nunca productos aditivos.



Consejo

Atención: en cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y contacto puesto, el motoventilador eléctrico puede ponerse en marcha en cualquier momento.

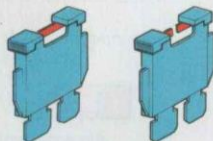
fusibles



Desmontaje y montaje de un fusible

Utilizar la pinza situada en la caja.

Bueno



Fundido



Antes de sustituir un fusible es necesario conocer la causa del incidente y solucionarla. Los números de los fusibles están indicados en la caja de fusibles.

Cuadro de los fusibles

F1 - 10 A	Luneta trasera térmica y testigo.
F2 - 30 A	Limpia/lavaparabrisas y limpia/lavaluneta - Luces de stop.
F3 - 30 A	Cuadro de abordo: testigo de presión de aceite, temperatura de agua, batería, stárter, frenos, mínimo carburante, intermitente - Receptor indicador de carburante - Alumbrado de los contadores - Alumbrado encendedor, cenicero, mandos de calefacción - Impulsor de aire - Bobina del relé de elevallunas - Bobina del relé de luneta trasera térmica - Bobina del relé de motoventilador de refrigeración motor - Indicadores de dirección.
F4 - 25 A	Faros largo alcance (GT)
F5 - 30 A (+ directo)	Función motoventilador
F6 - 10 A (+ directo)	Luces de señal de peligro.
F7 - 10 A (+ contacto)	Luz de marcha atrás Dcha.
F8 - 20 A (+ directo)	Luz de techo - Radio - Reloj analógico - Alimentación limpiaventa para detención fija en punto cero - Alumbrado maletero - Encendedor - Reloj digital.
F9 - 30 A (+ directo)	Elevallunas.
F10 - 20 A (+ directo)	Claxon.
F11 - 5 A	Luz de niebla TRA. Izq.
F12 - 5 A	Población DEL. D. + TRA. D. - Alumbrado noche de interruptores de: niebla trasera, señal de peligro, limpiaventa trasera.
F13 - 5 A	Población DEL. I. + TRA. I. - Alumbrado matrícula - Testigo luces población en cuadro de abordo.

batería

Sin entretenimiento
ref. : LC 150 A - 12 V
ó LC 175 A - 12 V en AX GT.

Desmontaje

Desconectar la batería comenzando siempre por el $\ominus$ (cable negro o verde negativo).
Retirar la barra de sujeción de la base lateral.
Desplazar la batería lateralmente para sacarla verticalmente.



Colocación

Vigilar la correcta orientación de los bornes; conectarla comenzando siempre por el $\oplus$ (cable rojo positivo).

Arranque con batería auxiliar

Comenzar siempre por conectar la batería auxiliar:

- Conectar el cable rojo a los bornes $\oplus$.
- Después, conectar el cable negro a los bornes $\ominus$.

Una batería normalmente cargada resiste en período de frío.

Presiones en bares, neumáticos fríos

(válidos para vehículos en vacío o en carga, en carretera o autopista).

Se entiende por «neumático frío» aquel que no ha rodado desde una hora antes o que ha rodado poco (2 a 3 kms. a poca velocidad)

Si la presión se mide en caliente, ésta deberá exceder en 0,3 bares

aproximadamente a la preconizada por el fabricante.

No quitar nunca presión a unos neumáticos calientes.

Montajes serie	AX 10 - AX 11			AX 14			AX GT		
	DEL.	TRA.	REP.	DEL.	TRA.	REP.	DEL.	TRA.	REP.
MICHELIN TUBELESS									
135/70 R 13 MXL 68 T	2	2 *	2,2						
155/70 R 13 MXL 75 S				1,9	1,9	2,1			
165/65 R 13 MXL 76 S							1,9	2	2,2
Montaje de opción									
155/70 R 13 MXL 75 S ** (AX 11 solamente)	1,9	1,9	2,1						
Montajes autorizados									
135/70 R 13 M + S	2,2	2,2 *	2,4						
155/70 R 13 M + S	2,1	2,1	2,3	2,1	2,1	2,3			
165/65 R 13 M + S							2,1	2,2	

* + 0,2 bares si se realiza un largo recorrido con 5 personas o a plena carga.

**** Ruedas de aleación ligera.**

Está formalmente prohibido montar cámaras de aire en este tipo de ruedas equipadas con neumáticos tubeless.

Atención: la falta de 0,3 bares de presión puede provocar un reventón.

El montaje de llantas de aleación ligera en sustitución de las de chapa (y viceversa) implica el cambio de los tornillos de fijación y el montaje de neumáticos adaptados. Para cualquier otro montaje, consultar al agente Citroën más próximo.

Una etiqueta situada en el montante de entrada de puerta lado conductor, recuerda las presiones de inflado en frío de los neumáticos de origen del vehículo.

Neumáticos para nieve.

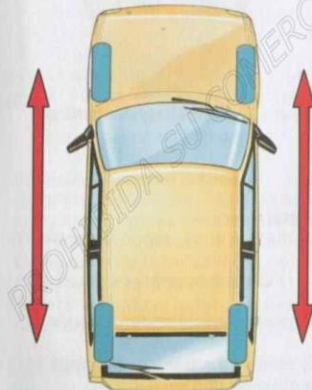
Estos montajes pueden ir provistos de clavos: aumentar en 0,2 bares las presiones indicadas.

Respetar la reglamentación al respecto.

Testigos de desgaste de los neumáticos Michelin

Estos indicadores están situados a lo largo de la banda de rodamiento.

La aparición de bandas transversales lisas, indica la necesidad de sustituir el neumático.

**Permutación de los neumáticos**

La permutación lateral de las ruedas permite equilibrar el desgaste de los neumáticos.

Se aconseja efectuar esta operación cada 25 000 kms. (solamente si los neumáticos son idénticos delante y detrás).

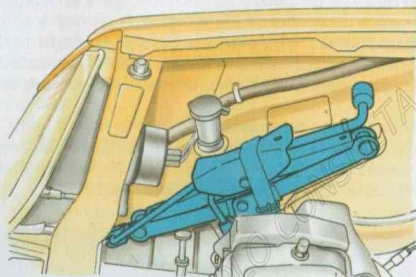
Para su seguridad, utilice exclusivamente los neumáticos homologados.

sustitución de una rueda

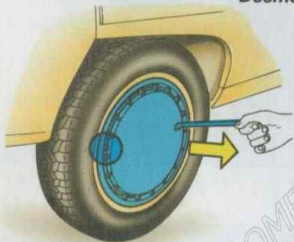
(según equipamiento)

Ustillaje

El gato con manivela y la llave desmonta-ruedas se hallan en el compartimento motor.



Desmontaje del embellecedor



Embellecedor gran diámetro

Tirar del lado opuesto a la válvula con la llave desmonta-ruedas.



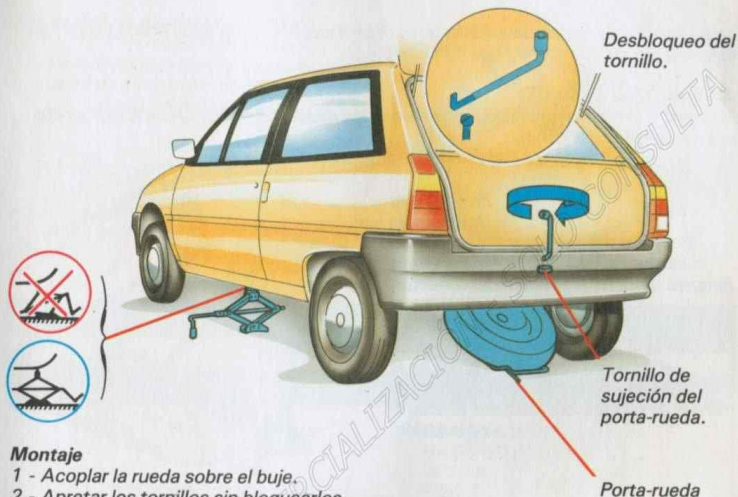
Embellecedor central

Desmontaje

- 1 - Situar el vehículo, si es posible, en suelo horizontal y estable.
- 2 - Echar el freno de mano y poner la 1ª marcha o la marcha atrás, según la pendiente.
- 3 - Tomar el gato y la llave desmonta-ruedas.
- 4 - Aflojar el tornillo de fijación del porta-rueda con la llave desmonta-ruedas (6 a 8 vueltas).
- 5 - Levantar el soporte de rueda para desacoplar el gancho hacia atrás; después dejar que caiga la rueda.
- 6 - Enganchar cuidadosamente el gato en el emplazamiento previsto y desplegarlo hasta el suelo. Conformarse a lo indicado en la etiqueta que lleva el gato.
- 7 - Desmontar el embellecedor gran diámetro.
- 8 - Desbloquear los tres tornillos de rueda y desplegar el gato hasta que la rueda quede unos centímetros por encima del suelo.
- 9 - Terminar de quitar los tornillos de rueda, (el embellecedor pequeño queda liberado), y quitar la rueda.

sustitución de una rueda

(según equipamiento)



Montaje

- 1 - Acoplar la rueda sobre el buje.
- 2 - Apretar los tornillos sin bloquearlos.
- 3 - Plegar el gato y quitarlo.
- 4 - Bloquear los tornillos de rueda.
- 5 - Al montar de nuevo la rueda reparada, colocar el embellecedor orientando los orificios de tornillos de rueda o el paso de la válvula. Acoplarlo a fondo y golpear con la palma de la mano.

Embellecedor gran diámetro

Se mantiene mediante clips de presión sobre la llanta. La rueda de repuesto no admite este embellecedor.

Colocación de la rueda de repuesto.

Proceder en sentido inverso.

Apretar a fondo el tornillo de sujeción del porta-rueda.

Colocar el gato y la llave desmonta-rueda en su alojamiento.



Consejo

El gato sólo ha de utilizarse para cambiar una rueda.

En cuanto sea posible, restablecer la presión de inflado de la nueva rueda.

sustitución de las lámparas delanteras

La sustitución de las lámparas delanteras debe hacerse con los faros apagados (si han estado encendidos esperar unos minutos).

AX TRE - TRS - TZS - GT

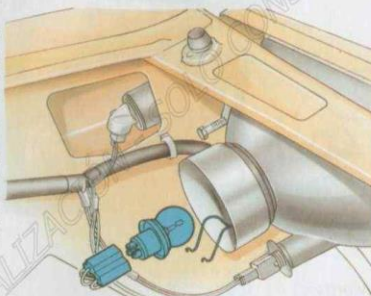
No tocar la lámpara nueva directamente con los dedos; no utilizar un paño que suelte pelusa (lámpara halógeno).

Proyectores Desmontaje

Presionar los extremos del resorte de sujeción; extraer el conjunto conector-lámpara. Separar la lámpara del conector.

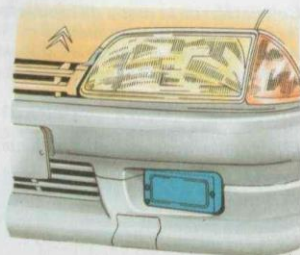
Montaje

Acoplar la lámpara al conector. Introducir el conjunto conector-lámpara en la parábola del proyector posicionando los dientes de orientación. Bloquear el resorte de sujeción.



Reglaje de los faros

En función de la carga del vehículo, proceder al reglaje de los dos faros girando los botones de reglaje.



Faros de largo alcance

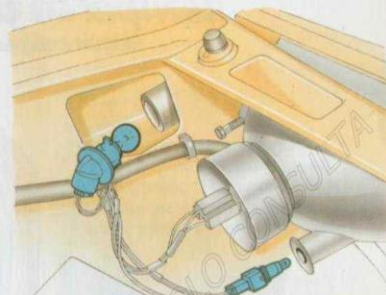
Aflojar los dos tornillos para acceder a la lámpara.
Un tercer tornillo permite el reglaje en altura de los faros.

Indicador de dirección delantero

Desde el interior del compartimento motor, girar un cuarto de vuelta el soporte para extraer el porta-lámpara.

Población

Tirar del conector-casquillo para sacar la lámpara.



Cuadro de las lámparas

Función	Designación
DELANTERAS	
Cruce y carretera	R2 40/45 W
o Cruce y carretera	H4 55/60 W
Población	W 10-5
Indicadores de dirección	P 25-1
Faros de largo alcance	H3 55 W
TRASERAS	
Stop	P 25-1
Población	R 19-5
Indicadores de dirección	P 25-1
Luces de marcha atrás	P 25-1
Matrícula	T 8-4
Luces de niebla	P 25-1
INTERIOR	
Luces de techo	C 11
Encendedor	WB 1,2 W
Lector de mapas (GT)	W 10-3
Cenicero	WB 1,2 W
Grupo de calefacción	WB 1,2 W
Maletero	C 11



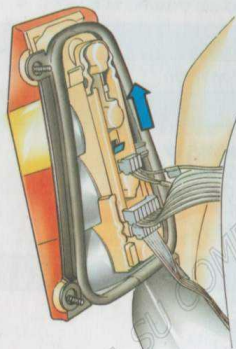
Consejo

Periódicamente y después de todo cambio de lámpara, hacer verificar el reglaje de los faros por un agente Citroën.

sustitución de las lámparas traseras

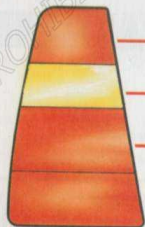
(según equipamiento)

Luces de señalización trasera
Desmontaje del bloque óptico
 Abrir el maletero; quitar las dos tuercas mariposa; empujar lateralmente hacia el exterior y tirar.



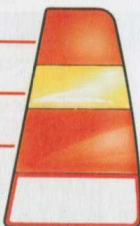
Desmontar el porta-lámpara levantando el taco de tope y tirar para desacoplar el conjunto.

Montaje del bloque óptico
 Posicionar la caja en su cavidad, empujarla lateralmente hacia el interior y apretar las dos tuercas mariposa.



Luz de niebla

Stop
 Indicadores de dirección
 Población

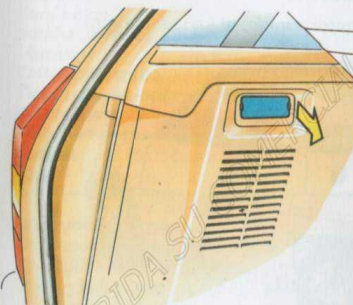
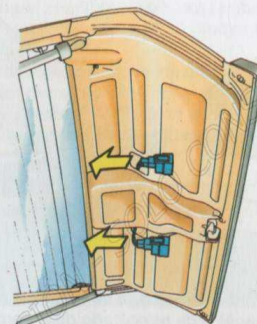


Luz de marcha atrás

sustitución de las lámparas interiores

(según equipamiento)

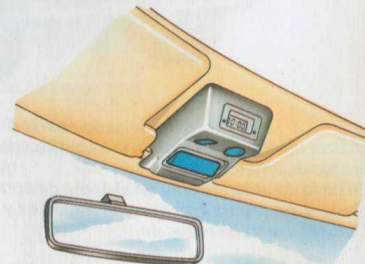
Matrícula
 Puerta de maletero abierta, desbloquear y tirar del conjunto porta-lámpara.



Alumbrado de maletero
 Tirar de un lado de la tapa de lámpara para acceder a la misma.

Sopt orientable
 Tirar de un lado del spot para acceder a la lámpara.

Luz de techo
 Tirar de un lado de la tapa de lámpara para acceder a la misma.



Gancho de remolcado AX GT

Para acceder al mismo, retirar la tapa aflojando el tornillo situado bajo el paragolpes.

**Remolcado vehículo en el suelo * y sobre plataforma**

Utilizar los anillos de remolcado delanteros y trasero.

*** Atención:** al efectuar el remolcado con el motor parado, el frenado no está asistido.

**Remolcado «parte delantera levantada»**

Utilizar un equipo de remolcado conveniente. Enganchar el dispositivo de izado a los brazos delanteros.

En caso de utilización de un sistema de correas o similar, tomar todas las precauciones para proteger el paragolpes y la estructura delantera. Circular a marcha reducida.

Remolcado «parte trasera levantada»

Enganchar sobre la traviesa de eje.

Tomar las mismas precauciones que en «parte delantera levantada».

Limpieza de manchas

En todos los casos, respetar las indicaciones del proveedor.

Se recomienda efectuar previamente una prueba sobre zonas no visibles o sobre una muestra.

Atención: los disolventes atacan más o menos violentamente los materiales sintéticos utilizados en los guarnecidos. Es por tanto preciso limitar su utilización. Es conveniente, siempre que se pueda, utilizar solamente soluciones acuosas con jabón. Limpiar siempre el polvo antes de aplicar productos líquidos o espumas.

Tipo de manchas	Materiales a limpiar		
	Cueros y materias plásticas	Textiles	Cauchos
Chocolate	3-4	1-3-4	1-4-6
Caramelos	3-4	3-4	3-4
Jarabe de frutas	3-4	3-4	3-4
Verduras	3-4	2-3-4	2-3-4
Tintas corrientes	1-3-4	3-4-7	1-3-4
Tintas grasas (bolígrafo, rotulador)	4-8	4-8	4-8
Aceite motor	4-10	4-9-10	4-9-10
Alquitrán-grasa	4-11	4-11	4-11
Sangre	3-4	1-3-4	1-3-4
Barros	3-4	4-5	4-5

Soluciones acuosas:

- 1 - Amoniaco disuelto al 25 %
- 2 - Agua oxigenada a 20 volúmenes
- 3 - Agua jabonosa (utilícese tibia, a 50 °C aproximadamente)
- 4 - Producto de limpieza del comercio
- 5 - Ácido acético (vinagre de alcohol)
- 6 - Solución de borax en agua y enjuagado con agua tibia
- 7 - Lejía con un 50 % de agua

Soluciones o productos que contienen disolvente:

- 8 - Alcohol desnaturalizado, alcohol de 90°
- 9 - Tricloretileno
- 10 - Gasolina C (sin plomo)
- 11 - Esencia de trementina

**Consejo**

No exponer una bombona aerosol con presión, a una temperatura superior a 50 °C; no dejarla dentro del vehículo.

No limpiar la carrocería en seco.

No utilizar en ningún caso gasolina, petróleo, tricloretileno o alcohol para la limpieza de la pintura o de las piezas de plástico, como son las tapas de los pilotos, ni lejías fuertes.

Lavado de la carrocería

Para la buena conservación de la pintura son necesarios lavados frecuentes, mas no deberán efectuarse a pleno sol ni a temperaturas demasiado bajas.

En cualquier caso, esperar que las superficies se enfríen. La carrocería debe regarse abundantemente. Si se utiliza champú, es conveniente enjuagar a continuación con mucha agua. Secar a continuación con una gamuza.

No dejar manchas de agua en la pintura.

Al circular de nuevo, frenar suavemente repetidas veces para eliminar la humedad de las plaquetas de freno.

Limpieza de los cristales

Se desaconsejan los productos a base de siliconas. Para obtener una calidad máxima de limpieza, utilizar exclusivamente el producto lavaparabrisas distribuido por la red Citroën.

Abrillantado de la pintura

Debe efectuarse al terminar el invierno, la carrocería deberá estar totalmente seca y limpia.

Utilizar productos de escaso poder abrasivo, del tipo de agua de abrillantar.

Manchas de alquitrán en la carrocería

Eliminarlas lo antes posible. No raspar, ni utilizar gasolina, ni quitamanchas para tejidos; emplear un producto especial.

Manchas de alquitrán o de gasolina en los paragolpes

Limpiarlas en cuanto aparezcan. Utilizar un producto especial.

Daños ligeros en la pintura

Para los arañazos o daños ligeros, utilizar bombonas aerosoles de pinturas para retoques, que sequen al aire. Estas bombonas existen con todos los colores Citroën (las referencias de la pintura del vehículo figuran bajo el capó, sobre el pase de rueda delantero derecho).

Para el entretenimiento de la carrocería utilizar productos adaptados y comercializados por la red Citroën.

técnicos

Las características técnicas le permitirán conocer mejor su vehículo.

Dimensiones y referencias se hallan reunidas en este capítulo.

Encontrará la lista de estas informaciones en la página 3.

Características	AX 10	AX 11	AX 14	AX GT			
	berlina	berlina	berlina	berlina			
Tracción delantera	5 plazas						
Motor	4 cilindros en línea						
Cilindrada	954 cm³	1 124 cm³	1 360 cm³				
Capacidad del depósito	36 litros		43 litros				
Capacidad de aceite motor	3,2 litros - vaciado simple 3,5 litros - con cambio cartucho filtro						
Diámetro de giro entre muros	9,62 m		10,50 m				
Freno principal *	Doble circuito hidráulico que actúa sobre las 4 ruedas discos DEL. - tambores TRA.						
Potencia fiscal	8,54 CV	9,40 CV	10,57 CV				
Velocidad máxima	145 kms/h	158 kms/h C.V. 4 161 kms/h C.V. 5	168 km/h	180 km/h			
Pesos y repartición de las cargas (en kgs)	3 P	5 P	3 P	5 P	3 P		
En vacío	640	655	645	660	695	710	720
En carga	1055	1070	1085	1100	1115	1130	1125
Máximo admitido s/eje DEL.	530	540	540	550	560	570	570
Máximo admitido s/eje TRA.	550	550	560	560	560	570	560
Peso total circulando	1555	1570	1685	1700	1815	1830	1825
Remolque frenado **	500	500	600	600	700	700	700
Remolque no frenado	320	325	320	330	345	355	360
Peso máximo en la flecha	45	45	45	45	50	50	50
Peso máximo sobre el techo	50	50	50	50	50	50	50

* Asistencia por depresión; un repartidor asistido en carga limita la presión de frenado sobre las ruedas traseras.

** Carga remolcable:

En cada país es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local. Si desea conocer las posibilidades de remolque de su vehículo y el peso total circulando autorizado, consulte a un agente Citroën.

Carga

Cuando haya de transportar objetos compactos y pesados, no se olvide de repartir la carga, estibándola y sujetándola convenientemente.

(en mm)



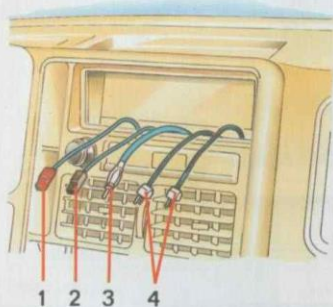
1 380 AX 10-11
1 370 AX 14
1 392 AX GT
1 555
1 595 AX GT



1 300 AX 10-11
1 290 AX 14
1 312 AX GT

pre-equipado de radio

(según equipamiento)



El pre-equipado de radio comprende:

- 1 - Alimentación auto-radio + 12 V.
- 2 - Masa auto-radio
- 3 - Coaxial de antena
- 4 - Dos conectores de altavoces.

Emplazamiento de altavoz en cada panel trasero.
(Versión 3 puertas.)

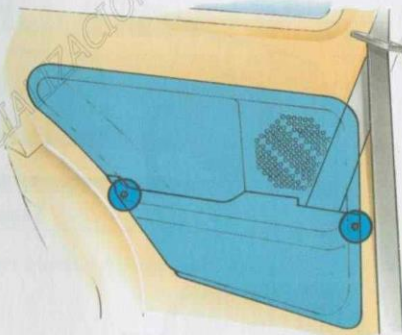
Montaje de los altavoces

Desmontar los dos tornillos y retirar el apoyacodos y después el panel.

Connectar y fijar el altavoz.

Montar de nuevo el panel, el apoyacodos y los dos tornillos.

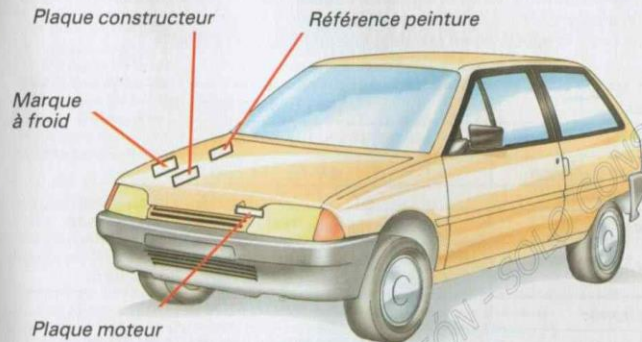
Diámetro de los altavoces: 130 mm.



Emplazamiento de los altavoces sobre los paneles de puertas delanteras (versión 5 puertas).

Diámetro de los altavoces: 130 mm.

identification du véhicule pièces de rechange



Renseignements

Plaque constructeur : Le numéro d'identification.

Le poids total en charge.

Le poids total autorisé.

Le poids maximal sur l'essieu avant.

Le poids maximal sur l'essieu arrière.

Marque à froid :

Le type du véhicule.

La série.

Le numéro dans la série du type.

Plaque moteur :

Le type du moteur.

Le numéro de fabrication.

En France, le type du véhicule et le numéro de la série sont également indiqués sur la carte grise.

Toute pièce de rechange Citroën d'origine est une exclusivité de la marque.

Il est de l'intérêt de l'utilisateur, pour sa sécurité et la Garantie, de refuser toute autre pièce. En effet, le montage de pièces ou d'organes autres que ceux d'origine pourrait éventuellement entraîner sa responsabilité pénale au cas où il en résulterait une non-conformité à la réglementation prescrite par le « Code de la Route », notamment en ce qui concerne la sécurité, l'antipollution, l'antiparasitage et le niveau sonore des véhicules automobiles. Un tel montage priverait, en outre, l'utilisateur de tout recours envers le constructeur. Sont plus particulièrement en cause :

- les éléments liés au freinage,
- les équipements d'éclairage-signalisation,
- les équipements moteur,
- le système d'échappement,
- les pièces de direction, de structures et de suspension.

Las informaciones contenidas en el siguiente cuadro, las encontrará igualmente en la página 53, en cuatro idiomas (alemán, inglés, italiano y francés).
Estas traducciones le ayudarán en sus desplazamientos al extranjero.

Neumáticos	Ver cuadro página 36
Carburante	Super
Capacidad del depósito (tapón tipo estanco)	AX 10 - 11 : 36 litros AX 14 - AX GT: 43 litros
Aceite motor	En todo tiempo: TOTAL GTS PLUS 15 W 40
Capacidad	3,2 litros con vaciado simple 3,5 litros con cambio cartucho del filtro
Líquido de frenos	IADÁ 55 N
Aceite caja de velocidades	TOTAL TRANSMISION BV 75 W 80 W Engrase de por vida. Capacidad: 2 l.
Líquido de refrigeración	Agua + anticongelante
Capacidad	4,8 litros aproximadamente
Lavaparabrisas	Agua clara + producto verano/invierno distribuido por la red Citroën
Capacidad lavalunas	Lavaparabrisas: 1,5 litros Lavaparabrisas + lavaluneta Tra.: 3 litros
Batería	Sin entretenimiento: 12 V - LC 150 A 12 V - LC 175 A en AX GT
Bujías	EYQUEM - FC 52 LS Sustitución cada 25 000 kms
Lámparas	Ver página 41



Controles antes de una salida

Niveles
Carburante
Aceite motor
Radiador
Lavalunas
Líquido de frenos

Funcionamiento
Ráfagas luminosas
Claxon
Indicadores de dirección
Alumbrado exterior
Stops
Testigos de control

Diversos
Cinturones de seguridad
Orientación retrovisores
Presión neumáticos
Reglaje asientos

MERKBLATT FÜR PLEGE - UND WARTUNGSDIENST

Reifen: Siehe Tabelle auf Seite 36.

Kraftstoff: Superbenzin 98 ROZ. Füllmenge: AX 10-11: 36 Liter; AX 14-AX GT: 43 Liter.

Motoröl: Ganzjährig: TOTAL GTS 10 W 40. Füllmenge: 3,2 Liter (Mit Filterwechsel: 3,5 Liter).

Getrieböl: TOTAL TRANSMISSION 75 W/80 W. Ohne Wechsel. Füllmenge: 2 Liter.

Bremsflüssigkeit: TOTAL HBF 4. Füllmenge: 0,22 Liter.

Kühlflüssigkeit: Wasser + TOTAL „Frostfrei“. Füllmenge: 4,8 Liter.

Scheibenwascher: Wasser + durch das Citroën-Netz verkaufter Sommer- und Winterzusatz.

Füllmenge: AX 10-11: 1,5 Liter; AX 14: 3 Liter.

Batterie: Wartungsfrei: 12 Volt - LC 150 A - AX GT: 12 Volt - LC 175 A.

Zündkerzen: EYQUEM - FC 52 LS. Wechsel: alle 25 000 km.

Glühlampen: Siehe Seite 41.

SUMMARY FOR SERVICE STATIONS

Tyres: See table page 36.

Fuel: 4 star; 98 octane. Capacity: AX 10-11 : 36 litres = 8 gals; AX 14 - AX GT: 43 litres = 9 1/2 gals.

Engine oil: TOTAL GOLD. Capacity: without filter change: 3.2 litres = 5.6 pints

with filter change: 3 1/2 litres = 6 pints.

Gearbox oil: TOTAL TRANSMISSION BV 75 W 80 W. Capacity: 2 litres = 3 1/2 pints (filled for life).

Cooling system: TOTAL anti-freeze + water. Capacity: 4.8 litres = 8 1/2 pints.

Brake fluid: TOTAL brake and clutch fluid. Capacity: 0.22 litre = 0.38 pints.

Windscreen wash: Plain water plus additive sold by Citroën network. Capacity AX 10-11: 1 1/2 litre = 2 1/2 pints; AX 14: 3 litres = 5 pints.

Battery: Type: 12 V. - LC 150 A - AX GT: 12 V. - LC 175 A.

Spark plugs: EYQUEM - FC 52 LS. Change every 25,000 kms; 17,000 miles

Bulbs: See page 41.

PROMEMORIA PER LA STAZIONE DI SERVIZIO

Pneumatici: Vedere tabella a pagina 36.

Carburante: Benzina Super. Capacità: AX 10-11: 36 litri; AX 14 - AX GT: 43 litri.

Oil motore: In ogni stagione: TOTAL GTS PLUS 10 W 40. Capacità: 3.2 litri per sostituzione; 3,5 litri con cambio della cartuccia.

Oilio del cambio: TOTAL TRANSMISSION 75 W/80 W. Capacità: 2 litri.

Liquido freni: TOTAL Hydraulic Brake Fluid (H.B.F.). Capacità: 0,22 litri.

Radiatore: Acqua + anticongelante. Capacità: 4,8 litri.

Lavacrystalli: Acqua pulita addizionata con un prodotto estate/inverno distribuito dalla rete Citroën.

Capacità AX 10-11: 1,5 litri; AX 14: 3 litri.

Batteria: Senza manutenzione; 12 V. - LC 150 A - AX GT: 12 V. - LC 175 A..

Candele: EYQUEM - FC 52 LS; Sostituzione ogni 25 000 km.

Lampade: Vedere tabella a pagina 41.

MÉMENTO STATION-SERVICE

Pneumatiques : Voir tableau page 36.

Carburant : Super carburant. Capacité : AX 10-11 : 36 litres; AX 14 - AX GT : 43 litres.

Huile moteur : En toutes saisons : TOTAL GTI 3 PLUS 10 W 40 - TOTAL GTS PLUS 15 W 40. Capacité : 3,2 litres avec vidange simple ; 3,5 litres avec échange cartouche filtre.

Huile boîte de vitesses : TOTAL TRANSMISSION BV 75 W 80 W, graissage à vie. Capacité : 2 litres.

Liquide de frein : TOTAL FLUIDE SY. Capacité : 0,22 litre.

Liquide de refroidissement : Eau + antigel. Capacité : 4,8 litres.

Lave-glace : Eau claire additionnée du produit été/hiver distribué par le réseau Citroën. Capacité : AX 10-11 : 1,5 litres ; AX 14 : 3 litres.

Batterie : Sans entretien : 12 V - LC 150 A - AX GT : 12 V - LC 175 A.

Bougies : EYQUEM - FC 52 LS; échange tous les 25 000 km.

Lampes : Voir page 41.

índice alfabético

A	Aceite caja de velocidades	52	D	Desempeñado, deshelado	21-28-29
	Aceite de motor (nivel)	32		Desplazamientos al extranjero	53
	Aceite de motor (testigo)	19		Dimensiones	49
	Aireación	28-29	E	Elevallunas eléctricos	15
	Alumbrado exterior	20-40 a 43		Embelledores	38-39
	Alumbrado interior	26-27		Encendedor	26
	Alumbrado maletero	27		Entretrenimiento carrocería	46
	Antirrobo, contacto, arranque	22		Entretrenimiento habitáculo	45
	Aperturas y bloqueos	6-7		Entretrenimiento, incidentes	31
	Arranque	22-23		Estación de Servicio	52
	Asientos delanteros	8		Extranjero (desplazamiento al)	53
	Asientos traseros	10-11			
	Auto-radio (equipo)	50	F	Faros	20
B	Bandeja trasera	11		Filtro de aire	33
	Batería (entrenamiento)	35		Freno de mano	24
	Batería (nivel)	33-35		Frenos (desgaste)	19
	Bujías	52		Fusibles	34
C	Caja de velocidades	24-52	G	Garantía	2-51
	Calefacción y ventilación	28-29		Generalidades	48
	Cambio de una rueda	38		Guantera	25
	Capacidades	32-33-52	I	Identificación	51
	Capó motor	7		Indicadores de dirección	18-20-41-42
	Carburante (indicador)	17		Instrumentos de abordó	16 a 19
	Carga batería (testigo)	19	L	Lámparas (sustitución)	40 a 43
	Carga remolcable	48		Lavaparabrisas/lavaluneta	21-32-52
	Ceniceros	26		Limpiaparabrisas/limpiapuneta	21
	Cerraduras	6-7		Luz de techo	26-43
	Cinturones de seguridad	9	LL	Llaves	6
	Círculo de refrigeración	32-52			
	Claxon	20			
	Contacto	22-23			
	Cuadrantes de abordó	16-17			
	Custodia trasera	15			

M	Maletero (apertura)	7	R	Ráfagas luminosas	20
	Manivela desmonta-rueda	38		Reciclado de aire	28-29
	Marca en frío (troquelado)	51		Reloj	26
	Marcha atrás	24		Remolcado	44
	Memento estación de servicio	52		Reostato	16
	Motor (características)	32-48		Retrovisores	14
				Rodaje	2
N	Neumáticos	36	S	Selector de alumbrado	20
	Nivel de agua	19-32		Señal de peligro	21
	Nivel de carburante	17-19-52		Señalización, visibilidad	20-21
	Niveles	32-33		Stárter	18-22
				Sumario	3
O	Orificio depósito carburante	6		Sustitución de un fusible	34
				Sustitución de una lámpara	40 a 43
				Sustitución de una rueda	38
P	Parabrisas (opacidad)	21	T	Techo practicable	30
	Parada imperativa (testigo)	19		Técnica	48
	Parasoles	25		Temperatura del agua	17-19
	Piezas de recambio	51		Testigos	18-19
	Placa constructor	51			
	Placa motor	51	V	Velocidades	24
	Porta-botellas	27		Velocímetro	16
	Porta-objetos	25-27		Ventilación	28-29
	Pre-equipó de radio	50			
	Presión aceite motor (testigo)	19-22			
	Proyectores (reglaje)	40			
	Puertas	6-7			
	Puesta en marcha	22-23			
	Puesto de conducción	12-13			